JUNG YET SANG
258 Pender St. E.　Vancouver, B.C. Can.
加拿大　中醫鍾棣生　雲高華

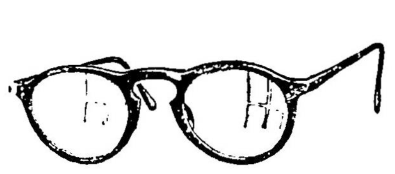
補血煖腎 固精丹 每料弍圓
耑治精血耗竭入門倒戈腎虧濕冷小便後滴腰痛足軟精神頽瘦等病服完一料包能見效非是妄言欺世請嘗一試便知奇功

丈夫再造丸 每樽二圓
弱者可强微者可鉅腎弊無能者救星

消痰止咳丸 每罇三毛五

消毒藥王 毒必消藥精 每料三元
掃除各種梅毒或流或腫或刺或痛

斷根枯痔散 每料二元
此痔散包能斷根搽一星期之久痔頭干枯自然脫下永無復發



驗眼 兼較眼鏡 專家
屋古律氏
A. Gerard Hirschberg.
行醫逾三十年
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
PAcific 8829

元發雜貨公司
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
256,260-262 Pender St. East
Vancouver, B.C.

油米雜貨　藥材丸散
醬園鹹料　鮮明鹹魚
罐頭食品　新鮮草味
僑胞光顧　價錢相宜

電話 PAcific 1548

精造各款 中西服裝 零沽批發 價特相宜
商標 THE GJ BRAND
[illegible]
加拿大 雲高華埠
錦新有限公司
GUM JUNG CO. LTD.
MARINE 8626
102 PENDER STREET EAST VANCOUVER B.C.

新到大帮布料
精造趨時服裝
旅館餐館用衣
各款工人衣服
家用線仔紗褲
加長羊毛褥仔
遠近僑胞惠顧
批價特別相宜

▲恭頌林弼臣先生醫術高超

敗者。人生世間。最悲苦者爲病。最難忍者爲痛。是以救傷治病。誠爲急務也。弟日前因偶一失足。跌折腰脊。甚爲危重。不能起立。延請數人醫治。皆不見效。病勢轉劇。痛苦難言。後幸請得廣濟堂林弼臣先生診視。藥到病除。可知先生醫術高超。名不虛傳。特登報端。俾有同病者知所問津。得以早日解除痛苦。並對林弼臣先生。聊伸謝意焉。

弟黃華燦拜頌

▲國內新聞▼

浙鄂豫三省之戰訊

重慶電訊　據中央社報告　浙江　湖北　河南　各省戰況如下

▲浙江方面　向金華　蘭谿反攻之我軍各路部隊　繼續奮戰　獲極大進展　金華以西　我軍再次克復古方鄉白蓮橋　距金華約六英里　現與敵人在古方東南城郊激戰　至由武義向北追擊殘敵之我軍部隊　刻正向金華南郊挺進中　由永康向東北追擊之我軍　已越過白馬市　向東猛攻　同時反攻蘭谿城之我軍　正在加緊進攻　已攻克蘭江西岸之干欄市等據點　繼續進攻蘭谿城　金華敵軍　在我各路部隊環攻之下　已呈動搖狀態

▲湖北中部　沔陽敵軍一股　携大砲兩門　九月拾四日晨　經過程家樓　分水陸兩路　以砲火掩護　向我進犯　我軍迎擊　與敵激戰三小時　將敵軍二百餘名擊潰　并將敵船兩艘擊沉　敵軍百餘人　均落水溺斃　另有敵船一艘　擔任供給敵軍　亦被我軍擊中　轉頭逃去

▲河南省東南部　隴海路以南及豫皖邊界　潛伏在商邱　永城　夏邑邊境之殘敗敵軍一部　及育仁敵軍百餘人　被我軍分別派隊進剿　經過激戰後　各路我軍克復據點多處　總計敵死傷三百餘人　俘虜敵軍多名　并奪獲軍用品一大批　去月廿八日　我軍趁着大雨連綿　派出伏兵　襲擊池塘敵人據點　當我軍攻入時　將據點內之敵人全部解決　敵人死傷甚衆　並擊斃戰馬數匹　敵軍被我生擒者一百二拾名　奪獲長短槍二千餘枝

▲山西北部前線我軍一部　於日前向距徐溝城西北三公里之敵軍進攻　將敵軍擊潰　克復軍事據點壹處　俘虜敵兵多名　及奪獲軍用品一大批

▲又河南安徽交界地區　我軍進攻部隊　付與敵軍激戰　克復據點數處　敵死傷二百餘人並被我軍生擒數名

韶關兒童保育院訊

重慶電　中央社接廣東韶關電訊　廣東戰時兒童保育院　自一九三七年中日戰事爆發後　在廣州成立　現在已收容難童二千人　計現有孤兒院四間　設在廣東省內不同地點　每月須經費一十七萬元　孤兒所受教育　均是幼稚園及初級之教育云

★ ★ ★

輔行雜貨公司
Foo Hung Co. Ltd.
129 E. Pender Street
Vancouver, B.C. Can.

新到大帮 大肉生羌
罐頭綾魚
五香鳳尾魚
雜貨　醬料　茶葉
發客

發售中西良藥化粧香品
活生藥行
Watsang Sun Kee Co.
87 Pender St. E. Vancouver, B.C.
電話孖連 MA. 3529

世界大旅館
設備完美堪稱全埠冠
諸君來往便知招呼妥當租錢尤合算
司理 顏沛明
世界旅館
WORLD ROOMS
176 Pender St. E.,
VANCOUVER, B.C.
電話 辟矢佛 PA. 9035

矢古淋
特別久藏燼酒
十三益士庄壹元二毛五
廿五益士庄二元三毛五
四十益士庄三元五毛五
Joseph E. Seagram & Sons Ltd., Waterloo, Ont.
此告白不是卑詩省政府或酒局所登載

圖新軒印務局

HO SUN HING CO.
Phone Pacific 9642
258½ PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C.
本軒有醒僑劇藝集 由第一期
至六期 全套壹元五毛包寄費

▲營業部啓事

本報兼接理各種印件。如傳單。貨單。名片。入魚紙仔。信封。信箋。劵據。徵信錄。捐册。及書籍等。名目太繁。恕未枚舉。均工作精美。印刷玲瓏。又接造笠巴圖章。計價特別相宜。仰祈留心賜顧。是荷。

域多利茂利有限公司
專辦中國貨品
推銷全加拿大
MORLEY CO. LTD.
P.O. BOX 1164
552 FISGARD ST.
VICTORIA. B. C.

雲高 賚來旅館 華埠
LOYAL HOTEL
258 Pender St. E.
Phone PAcific 0647
Vancouver, B.C. Canada
電話「辟矢佛」〇六四七

賚來旅館設在雲城
片打街東二五八號
樓高五層房間百二
被褥鮮明冷熱水龍
四時順應常居亦可
暫住聽命租價克己
往來利便向所讚稱
僑胞賜顧格外歡迎
本旅館（人同）謹啓

美國南加省大學化葯學師　前中央國醫館委員
羅省達新藥行曹達均醫生內外全科
The Sun Co. [Dept.T]
320 N. Main St. Los Angeles, Calif., U.S.A.

諸君惠顧最好直接滙銀來本行但如不便請將價每元加一毛五仲加拿大銀交大漢公報入本行數目收條可作現銀用

風濕靈丸　即止風濕骨痛即服即止百發百中每盒二圓

▲小腸氣靈　每盒三圓
主治小腸氣或痛或不痛或腫實或臍下附近企卽脹臥卽消等症屢驗

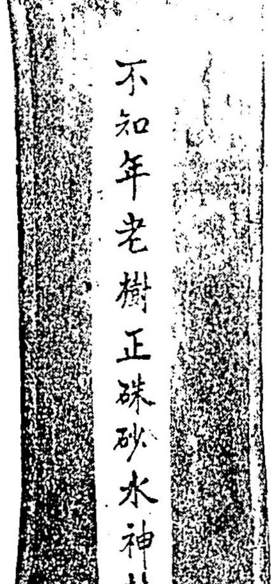
▲糖尿靈　每盒三圓
糖尿頭痛不眠飲不止渴小便多色如水或多泡手脚倦久則危殆此丸治之奇驗

▲消粒止癢水　加料壹圓半
主治　皮膚痕癢　紅粒紅點　乾濕頑癬　酒米粉刺　白蝕汗斑　手指濕癢　脚趾鏬癢　濕毒熱毒　皮膚百病

▲痔漏藥　三元五毫
治肛門起粒生瘡內痔外痔大便時腸頭凸出痾血或腐爛成漏流膿水非常應驗

▲養心健身靈　每盒二元
主治　精神不足　夜多小便　下部凍冷　腰痛脚軟　手脚麻痺　耳鳴眼倦

問取瀝架卑酒
LUCKY LAGER
THE Champagne OF BEERS
LUCKY LAGER
THIS BEER GUARANTEED 90 DAYS OLD
此告白不是卑詩省政府或酒局所登載



砯砂 神桂 能治 百病
功能續命　天下無傷

此砯砂神桂能治百病用過此桂者可不待言聞之者有口皆碑其功有火降火無火生火不論男女心胃氣痛工作過勞房事過多咳嗽痰湧吐血夜尿遺精等症一服立効 每服三分售銀三元五毛「郵費在內」
印備功用仿單外取閱請付下郵票三仙當卽呈閱

△本公司參茸部
本公司辦來所有參茸補品現因戰事時期不能兩進所存各種貨品無多如有宜用者及早購備

正燕子山地道甜油玉桂
每服四分售價五毛「郵費在內」
CHINA PRODUCTS CO.
137 Pender St. East
Vancouver, B. C.
雲埠
中華國貨公司

△粵東朱杏林堂丸藥發售
◎勞工淸補丸　每樽二元
◎勞傷補養丸　每樽五元
◎痰飲喘咳丸（寒咳用）每樽壹元
◎燥熱咳丸（熱咳用）每樽壹元弍五
◎咳出痰血內傷丸（內傷咳用）每樽五元
◎風濕痛痺丸　每樽壹元
◎血症善後調養丸　每樽五元
外埠寄藥。另加郵費。凡本堂發售丸藥代理處。在雲高華埠片打街東104號五洲藥房。
ENG CHOW CO. 104 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C.
羊城關澄漪徒授朱英三　寓雲高華埠喜市定街東三五五號雲林學校

ECONOMY BOX CO., LIMITED
425 Alexander Street Vancouver, B.C.
Telephone HAstings 2630

經濟木箱有限公司啓事
本公司集資自建工廠購備各種機器製造各式樣蔬菜木箱生菓木箱菓子盒番茄盒等以利便我僑胞採用倘需上列各種箱盒或特別訂製者均能依期製造幸爲垂顧
司理黃廣進啓

黃廣進啓事　敢者弟因舊日工塲細小不敷支配現遷往亞力山打街四百二十五號照常製造各種木盒凡我新舊顧客懇照上列經濟木箱公司地址賜函指示是爲切盼

本報有字花紙袋發售
每千價銀九元（零沽每百一元）

◁腎虛腰痛者注意注意▷
認眞猛嘢四季能服
轟烈腰腎丸（大補）每盒三元　每料十元
強精壯顏丸（大補）每盒壹元　每料五元
小腸氣丸（雙料）每盒二元　一服卽愈
◉兼代理◉
腎部機（運血擴充）每架十五元　另寄費五毫　內有中西說明書用法
風濕藥片　每塊二圓　如不見效原銀奉回
福機異寶磁石　兩粒八元　內有說明書用法
此石世界上最大魔力自帶此小袋磁石之後不久效驗改變醜運轉作運達到心滿意足
◉痾症玉桂　每服二元五　服下卽止　貧者見症贈送
乾坤氏
KING QUON SHE
1085 Howe St. Vancouver, B.C.

4X 麵麭
請常食美味優越之各種伙的市嘜麵麭
Canadian Bakeries Ltd.